



CMP-WNUSB20



MANUAL (p. 2)
WLAN 54 Mbps USB TURBO

MODE D'EMPLOI (s. 14)
RÉSEAU LOCAL SANS FIL 54 Mbps
USB TURBO

MANUALE (p. 26)
WLAN 54 Mbps USB TURBO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (38. o.)
WLAN 54 Mbps USB TURBO

BRUKSANVISNING (s. 50)
WLAN 54 Mbps USB TURBO

MANUAL DE UTILIZARE (p. 62)
ADAPTOR WLAN TURBO CU USB,
54 Mbps

ANLEITUNG (S. 8)
802.11G TURBO WLAN USB ADAPTER

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 20)
WLAN 54 Mbps USB TURBO

MANUAL DE USO (p. 32)
WLAN 54 Mbps USB TURBO

KÄYTTÖOHJE (s. 44)
WLAN 54 Mbps USB TURBO

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 56)
WLAN 54 Mbps USB TURBO

ENGLISH

802.11g Turbo WLAN USB Adapter w/ RP-SMA Connector Quick Installation Guide

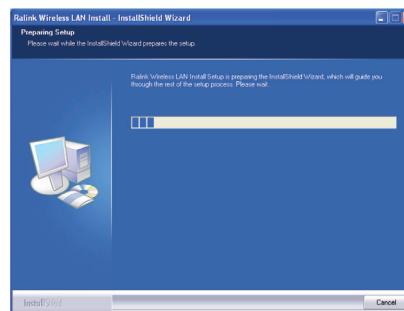
***Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:**

I. Install the Driver and Utility

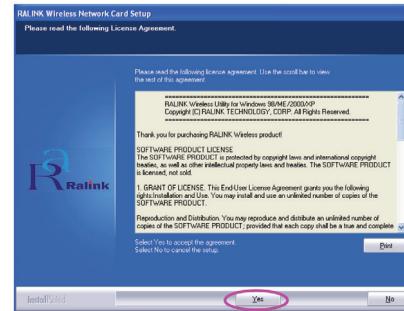
The following installation operates under Windows XP. Procedures are similar for Windows® 98SE/Me/2000/2003/Vista.

Please do not install the adaptor into your computer before installing the software program from the CD.

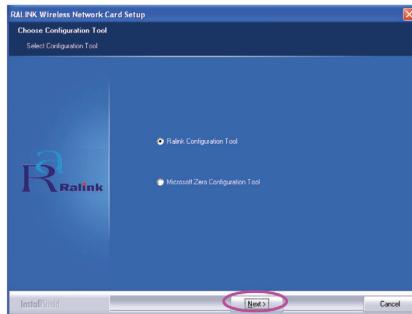
- Insert the Installation CD to your CD-ROM Drive. Execute the „setup“ program.



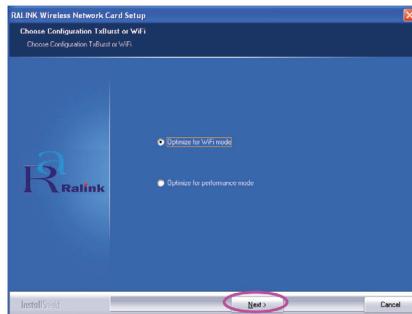
- Click „Yes“ to process the installation if you accept the license agreement.



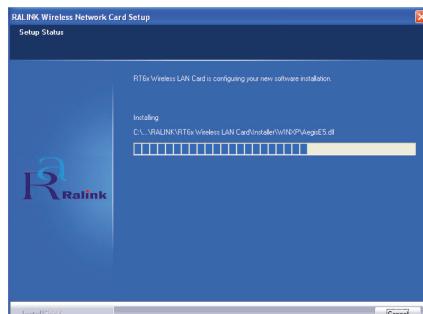
- C. In Windows® XP, there is a „Windows Zero Configuration Tool“ for you to setup the wireless adaptor. You can choose to configure the adaptor through the Windows Zero Configuration Tool or the Ralink Configuration Tool for the adaptor. It is recommended to choose the Ralink Configuration Tool for the adaptor. Click „Next“ to continue.



- D. If you need the adaptor to operate with better performance, please choose the „Optimize for performance“ to enable the Tx Burst mode. Or you can choose „Optimize for Wi-Fi mode“ to let the adaptor run in standard wireless network.



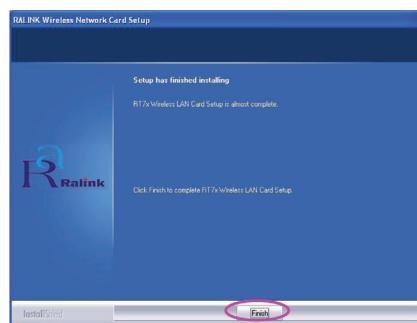
- E. The system starts to install the software of the adaptor. Please follow the instructions of the program to plug in the adaptor into the USB port of your computer. And the system will automatically detect the adaptor.



NOTE: In Windows Vista, the following window will appear when you insert network adapter into computer, please ignore it and wait. It will disappear after driver installation is complete.

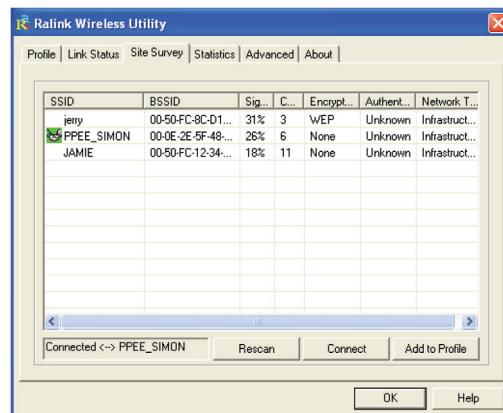


F. Please click „Finish“ to complete the installation.



II. Use the Ralink Configuration Utility

When the adaptor is installed, the Ralink configuration utility will be displayed automatically. This adaptor will auto connect to wireless device which has better signal strength and no wireless security setting.



There will be an icon displayed in the system tray. You can double click the icon in the system tray to open the Ralink configuration utility.



In Windows XP, there is a „Windows Zero Configuration Tool“ for you to setup wireless clients. If you want to switch to use Ralink configuration utility, please follow one of the ways as below.

First Way

Right click the icon in the system tray and select „Use RaConfig as Configuration utility“.

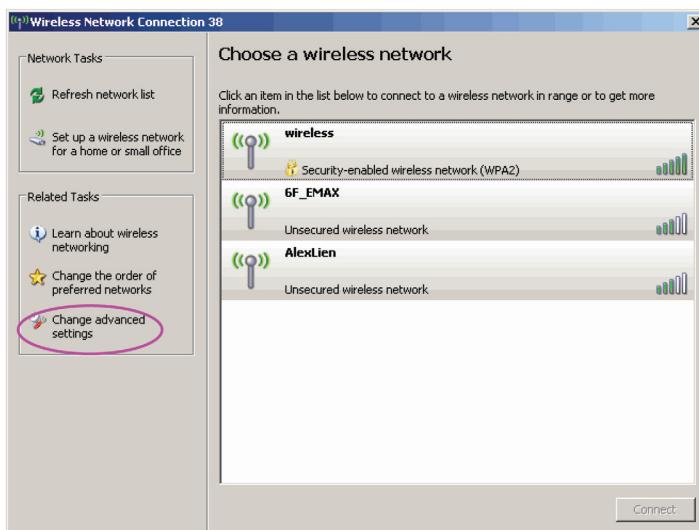


Second Way

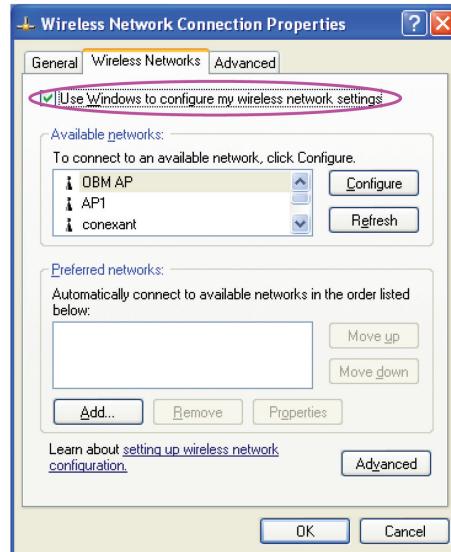
A. Right-click the icon and select „View Available Wireless Networks“.



B. Click „Change Advanced Settings“.



- C. Uncheck „Use Windows to configure my wireless network settings“ to enable the utility for the adaptor.



Note: If „Wireless Zero Configuration“ is enabled, you can only configure the advance setting or check the link status and statistics from the configuration utility of the adaptor.

Declaration of conformity

We,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 The Netherlands
 Tel.: 0031 73 599 1055
 Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: KÖNIG
 Model: CMP-WNUSB20
 Description: Wireless 54Mbps USB adapter Turbo

Is in conformity with the following standards

EMC: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
 EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)
 LVD: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001
 Radio: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

Following the provisions of the 1999/5/EC and 73/23/EEC directive.

's-Hertogenbosch, January 2008

Mrs. J. Gilad
 Purchase Director

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.



Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©



DEUTSCH

802.11g Turbo WLAN USB Adapter mit RP-SMA-Anschluss Schnellinstallations-Anleitung

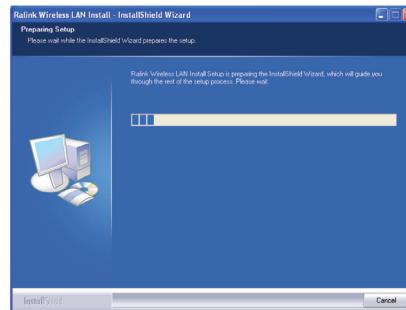
**Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:*

I. Installieren Sie den Treiber und das Dienstprogramm

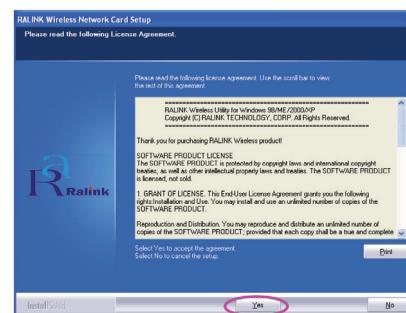
Die folgende Installation arbeitet unter Windows XP. Die Verfahren sind für Windows 98SE/Me/2000/2003/Vista ähnlich.

Installieren Sie den Adapter in Ihrem Computer erst, wenn die Software von der CD installiert worden ist.

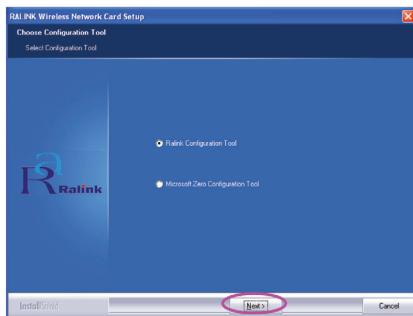
- Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Führen Sie das Setup-Programm aus.



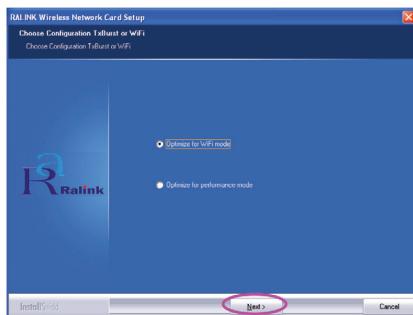
- Klicken Sie auf "Yes", um die Installation durchzuführen, wenn Sie die Lizenzvereinbarung akzeptieren.



- C. In Windows XP gibt es einen Drahtlosnetzwerkinstallations-Assistenten, mit dem Sie den WLAN-Adapter einrichten. Sie können den Adapter mit dem Windows Assistenten oder dem "Ralink Configuration Tool" konfigurieren. Es wird das "Ralink Configuration Tool" empfohlen. Klicken Sie auf "Next" (Weiter), um fortzufahren.



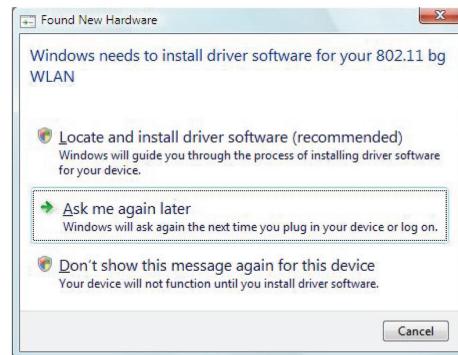
- D. Wenn der Adapter mit einer besseren Leistung arbeiten soll, wählen Sie bitte "Optimize for performance", um den Tx Burst-Modus zu aktivieren. Oder Sie können "Optimize for Wi-Fi mode" wählen, damit der Adapter im Standard-WLAN-Netzwerk arbeiten kann.



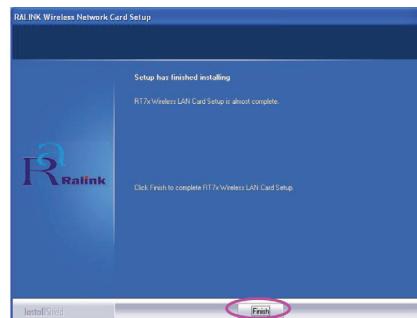
- E. Das System beginnt, die Software des Adapters zu installieren. Befolgen Sie bitte die Anweisungen des Programms, um den Adapter in den USB-Anschluss Ihres Computers zu stecken. Und das System erkennt den Adapter automatisch.



ANMERKUNG: In Windows Vista wird das folgende Fenster geöffnet, wenn Sie den Netzwerkadapter in den Computer einstecken. Beachten Sie es bitte nicht und warten. Es wird geschlossen, wenn die Installation des Treibers beendet ist.

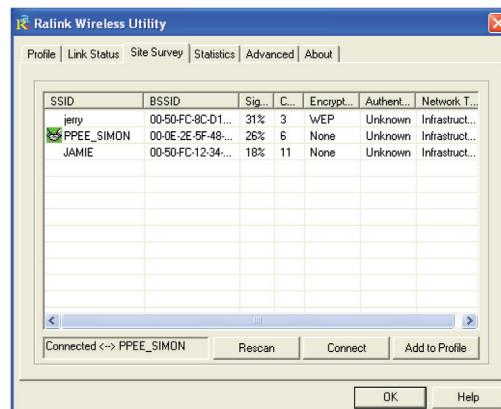


F. Klicken Sie bitte auf "Finish", um die Installation zu beenden.



II. Benutzen Sie das Ralink-Konfigurationsprogramm

Wenn der Adapter installiert ist, wird das Ralink-Konfigurationsprogramm automatisch angezeigt. Dieser Adapter verbindet sich automatisch mit einem WLAN-Gerät, das die beste Signalstärke und keine Sicherheitseinstellung hat.



In der Taskleiste wird ein Symbol angezeigt. Sie können das Ralink-Konfigurationsprogramm durch Doppelklick auf das Symbol in der Taskleiste öffnen.



In Windows XP gibt es einen Drahtlosnetzwerkinstallations-Assistenten zur Einrichtung von drahtlosen Clients. Wenn Sie das Ralink-Konfigurationsprogramm benutzen möchten, befolgen Sie bitte eine der unten aufgeführten Möglichkeiten.

Erste Möglichkeit

Klicken Sie mit rechts auf das Symbol in der Taskleiste, und wählen Sie "Use RaConfig as Configuration utility".

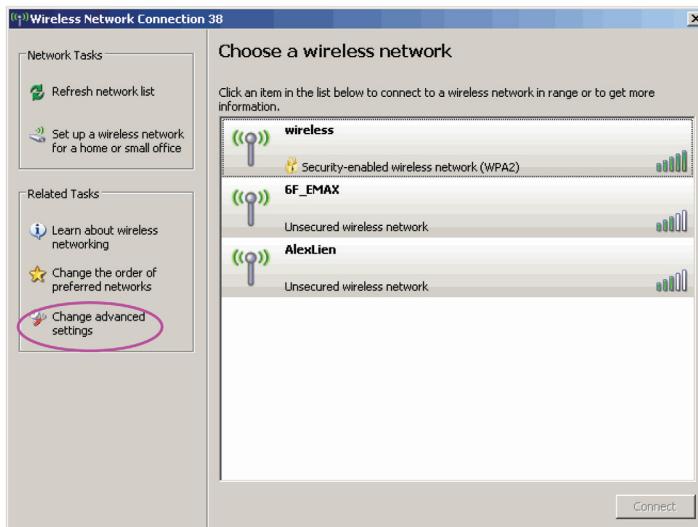


Zweite Möglichkeit

A. Klicken Sie mit rechts auf das Symbol, und wählen Sie "Verfügbare Drahtlosnetzwerke anzeigen".



B. Klicken Sie auf "Erweiterte Einstellungen ändern".



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

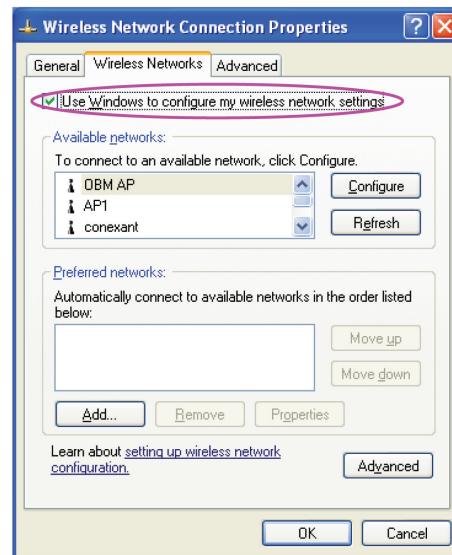
Suomi

Svenska

Český

Română

- C. Entfernen Sie das Häkchen bei "Use Windows to configure my wireless network settings", um das Dienstprogramm für den Adapter zu aktivieren.



ANMERKUNG: Wenn "Windows zum Konfigurieren der Einstellungen verwenden" aktiviert ist, können Sie nur die fortgeschrittene Einstellung konfigurieren oder den Linkstatus und die Statistik aus dem Konfigurationsprogramm des Adapters überprüfen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 Niederlande
 Tel.: 0031 73 599 1055
 Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: KÖNIG
 Modell: CMP-WNUSB20

Beschreibung: Drahtloser 54Mbit/s USB-Netzwerk-Adapter Turbo

den folgenden Standards entspricht:

EMV: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
 EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)

LVD: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001

Funk: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

Befolgt die Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EC und 73/23/EEC.

's-Hertogenbosch, Januar 2008

J. Gilad
 Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:



Um die Gefahr des Stromschlags zu vermindern, sollte dieses Produkt NUR von einem befugten Techniker geöffnet werden, wenn Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.



Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©



FRANÇAIS

Adaptateur 802.11g Turbo réseau local sans fil USB Connecteur w/ RP-SMA Guide d'installation rapide

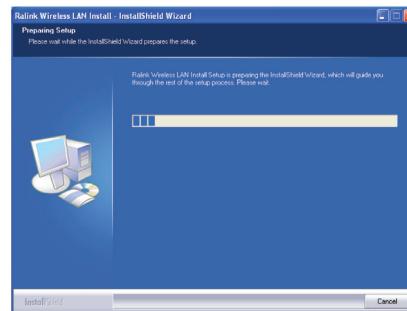
***Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista :**

I. Installer le pilote et l'utilitaire

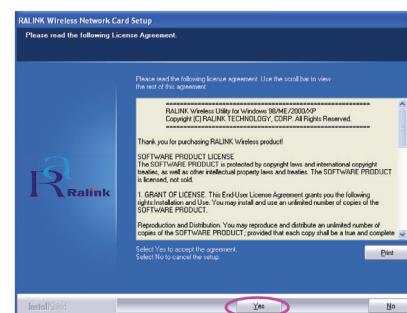
L'installation suivante fonctionne sous Windows XP. Les procédures sont identiques pour Windows 98SE/Me/2000/2003/Vista.

N'installez pas l'adaptateur sur votre ordinateur avant d'installer le programme d'installation à partir du CD.

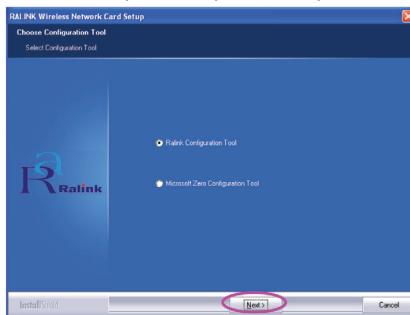
A. Insérez le CD d'installation dans votre lecteur de CD-ROM. Exécutez le programme d'installation.



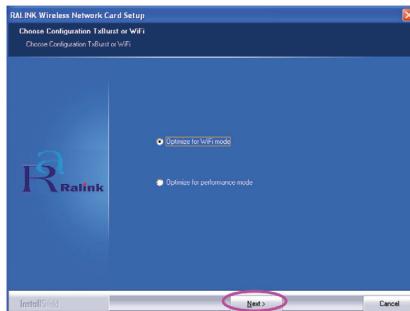
B. Cliquez sur „Yes“ pour poursuivre l'installation si vous êtes d'accord avec la licence d'utilisation du logiciel.



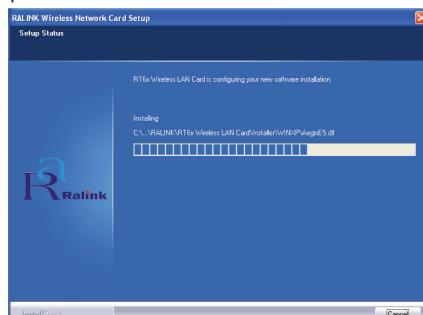
- C. Sous Windows XP, le service Windows "Windows Zero Configuration Tool" (outil Windows ne nécessitant aucune configuration)" est mis à votre disposition pour configurer l'adaptateur sans fil. Vous pouvez choisir de configurer l'adaptateur soit avec l'outil Windows ne nécessitant aucune configuration, soit avec l'outil de configuration Ralink pour l'adaptateur. Il est recommandé de choisir l'outil de configuration Ralink pour l'adaptateur. Cliquez sur "Next" pour poursuivre.



- D. Si vous souhaitez que votre adaptateur soit plus performant, choisissez "Optimize for performance (optimisé pour être performant)" pour activer le mode Tx Burst. Ou bien vous pouvez choisir "Optimize for Wi-Fi mode (optimisé pour le mode Wi-Fi)" pour laisser l'adaptateur fonctionner en réseau sans fil standard.



- E. Le système démarre l'installation du logiciel de l'adaptateur. Suivez les indications du programme pour brancher l'adaptateur sur le port USB de votre ordinateur. Le système détectera automatiquement l'adaptateur.



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

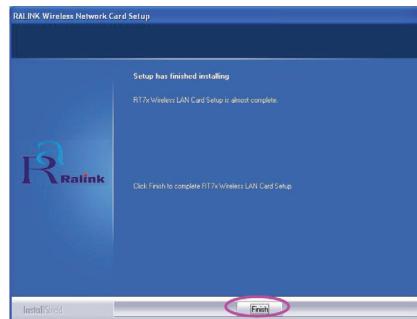
Cesky

Română

NOTE: Sous Windows Vista, la fenêtre suivante apparaît lorsque vous branchez l'adaptateur réseau sur votre ordinateur, ignorez-la et patientez. Elle disparaîtra à la fin de l'installation du pilote.

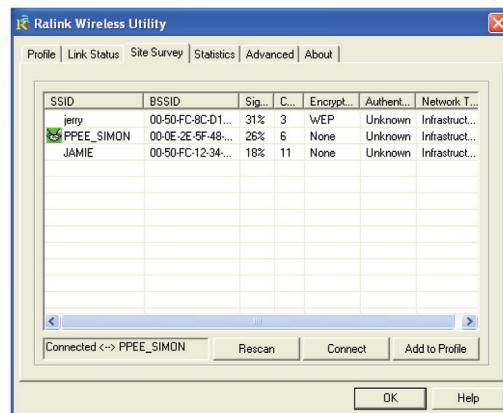


F. Cliquez sur „Finish (terminer)“ afin de terminer l'installation.



II. Utilisation de l'utilitaire de Configuration Ralink

Une fois l'adaptateur installé, l'utilitaire de configuration Ralink apparaît automatiquement. Cet adaptateur se connectera automatiquement au périphérique sans fil avec le plus fort signal et aucun paramètre de sécurité sans fil.



Un icône apparaîtra dans la zone de notification. Vous pouvez double-cliquer sur l'icône de la zone de notification pour ouvrir l'utilitaire de configuration de Ralink.



Sous Windows XP, le service Windows „Windows Zero Configuration Tool“ est mis à votre disposition pour configurer les clients sans fil. Si vous souhaitez utiliser l'utilitaire de configuration Ralink, suivez l'une des étapes suivantes:

Première étape

Double-cliquez sur l'icône de la zone de notification et choisissez „Utilisez RaConfig comme utilitaire de configuration“.

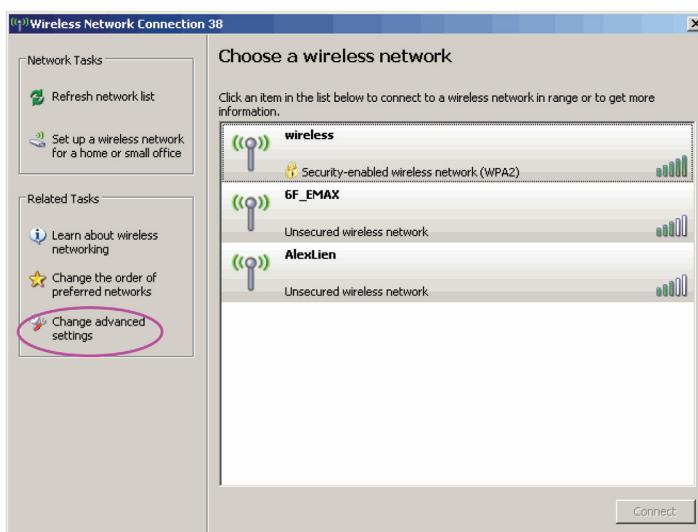


Deuxième étape

A. Double-cliquez sur l'icône et choisissez „Afficher réseaux sans fil disponibles“.



B. Cliquez sur "Change Advanced Settings (modifier les paramètres avancés)".



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

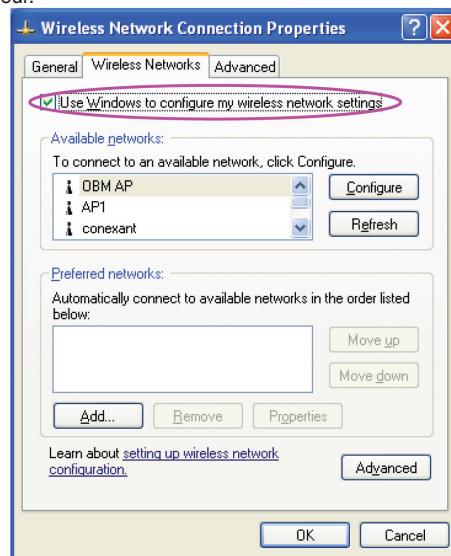
Suomi

Svenska

Česky

Română

- C. Décochez "utiliser Windows pour configurer mes paramètres de réseau sans fil") pour activer l'utilitaire à l'adaptateur.



Note: Si "Wireless Zero Configuration" n'est pas activé, vous pouvez uniquement configurer les paramètres avancés ou vérifier le statut des liens et des statistiques de l'utilitaire de configuration de l'adaptateur.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 Les Pays-Bas
 Tél.: 0031 73 599 1055
 Courriel : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : KÖNIG
 Modèle : CMP-WNUSB20
 Description : Adaptateur USB Turbo sans fil 54Mbps

est conforme aux normes suivantes :

CEM : EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
 EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)
 LVD : IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001
 Radio : EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

conformément aux prescriptions des directives 1999/5/CE et 73/23/EG.

's-Hertogenbosch, janvier 2008

Mme. J. Gilad
 Directeur des Achats

Consignes de sécurité :



Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.



Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©



NEDERLANDS

802.11g Turbo WLAN USB-adapter w/ RP-SMA-verbinding beknopte installatiegids

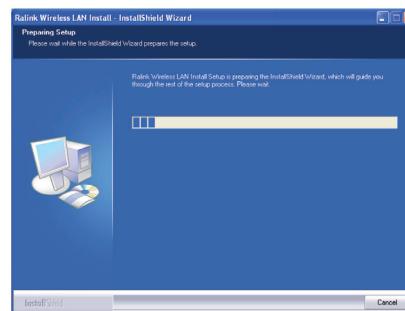
***Windows® 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:**

I. Installeer de Driver en Utility

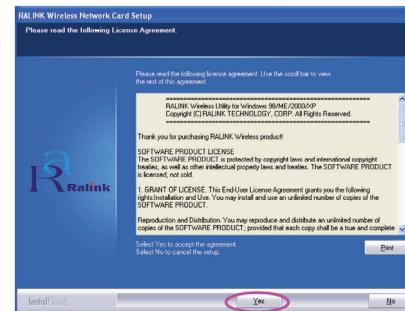
Deze installatie geldt voor Windows XP. Voor Windows 98SE/Me/2000/2003/Vista is de procedure vergelijkbaar.

Plaats de adapter niet in uw computer voordat u het softwareprogramma van de CD gaat installeren.

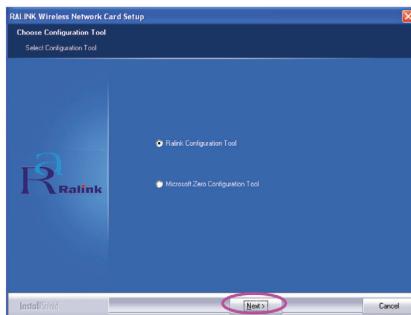
A. Plaats de installatie CD in uw Cd-romspeler. Start het „setup“ programma.



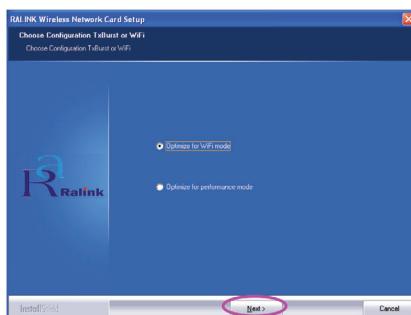
B. Klik op „Yes“ om verder te gaan met de installatie indien u de licentieovereenkomst accepteert.



- C. Er is een „Windows Zero Configuration Tool“ in Windows XP, waarmee u de draadloze adapter kunt instellen. U kunt kiezen tussen het zelf instellen van de adapter met de Windows Zero Configuration Tool of de Ralink Configuration Tool. Het wordt aanbevolen om „Ralink Configuration Tool“ te selecteren voor de adapter. Klik op „Next“ (volgende) om door te gaan.



- D. Als u de prestaties wilt verbeteren, selecteer dan de „Optimize for performance“ (optimaliseren van prestaties) om de Tx Burst modus mogelijk te maken. Of u kunt „Optimize for Wi-Fi mode“ kiezen om de adapter te laten functioneren in een standaard draadloos netwerk.



- E. Het systeem start met het installeren van de software van de adapter. Volg de instructies van het programma en steek de adapter in de USB-poort van uw computer. Het systeem zal automatisch de adapter vinden.



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

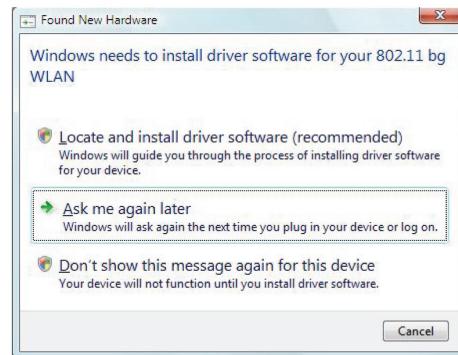
Suomi

Svenska

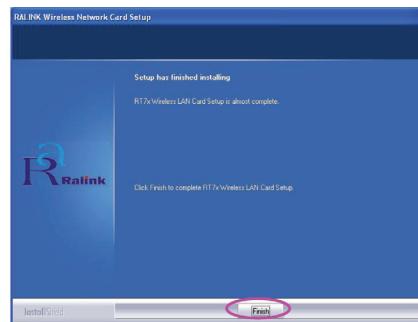
Český

Română

NB: In Windows Vista, zal het volgende scherm verschijnen wanneer u de netwerkadapter in uw computer plaatst, negeer dat dan en wacht. Het zal verdwijnen wanneer de installatie van de driver (stuurprogramma) compleet is.

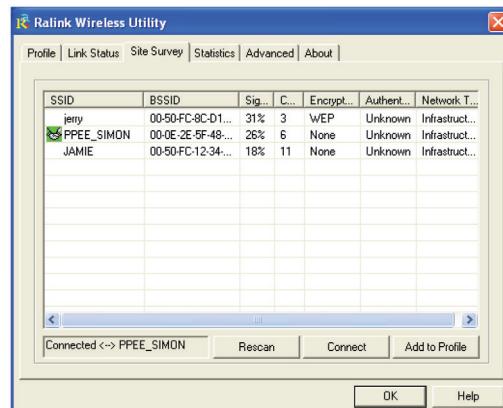


F. Klik op „Finish“ om de installatie te beëindigen.



II. Gebruik de Ralink Configuration Utility (configuratie programma)

Wanneer de adapter is geïnstalleerd, zal de Ralink configuration utility automatisch worden gestart. Deze adapter zal automatisch een verbinding maken met het draadloze netwerk, dit levert een betere signaalsterkte en heeft geen wireless security setting (instelling voor draadloze beveiliging).



Er verschijnt rechts onder op uw scherm een icoontje. Klik twee keer op het icoontje om de Ralink configuration utility te starten.



Er is een „Windows Zero Configuration Tool“ in Windows XP, waarmee u de draadloze adapter kunt instellen. Indien u de Ralink configuration utility wilt gebruiken kunt u kiezen uit de twee hieronder beschreven methoden.

De eerste manier

Klik met de rechter muisknop op het icoontje, en selecteer „Use RaConfig as Configuration utility“ (gebruik RaConfig als instelprogramma).

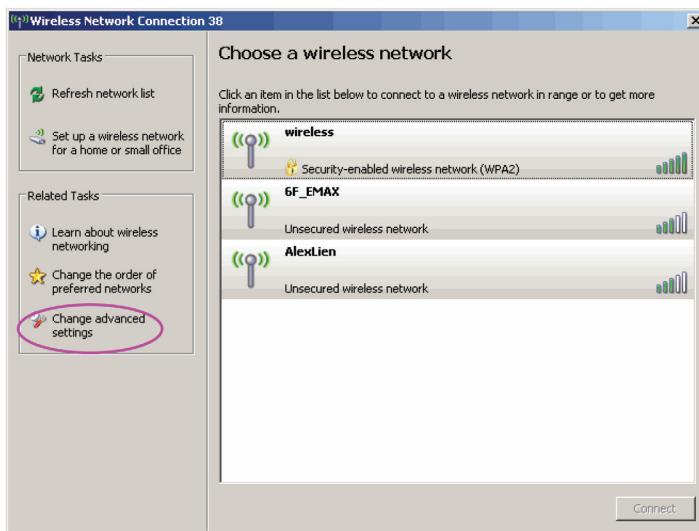


De tweede manier

A. Klik met de rechter muisknop op het icoontje, en selecteer „View Available Wireless Networks“ (bekijk de beschikbare draadloze netwerken).



B. Klik op „Change Advanced Settings“ (wijzig geavanceerde instellingen).



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

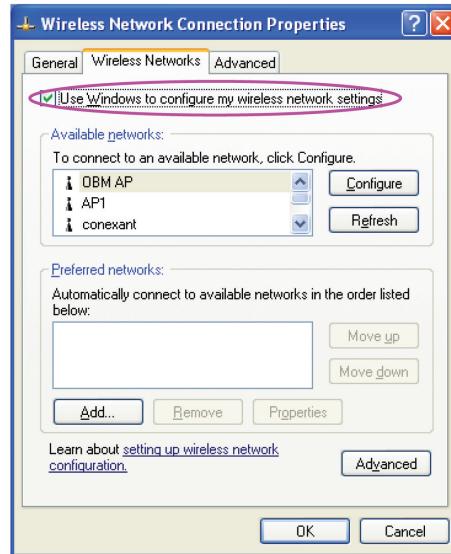
Suomi

Svenska

Český

Română

- C. Verwijder het vinkje bij „Use Windows to configure my wireless network settings“ (gebruik Windows om mijn draadloze netwerk instellingen te wijzigen) om dit programma mogelijk te maken voor de adapter.



NB: Indien „Wireless Zero Configuration“ beschikbaar is gemaakt, kunt u alleen de geavanceerde instellingen wijzigen of de status en de gegevens van de verbinding controleren met de configuration utility (instellingsprogramma) van de adapter.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
 Nedis BV
 De Tweeling 28
 5215 MC 's-Hertogenbosch
 Nederland
 Tel.: 0031 73 599 1055
 E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Merknaam: KÖNIG
 Model: CMP-WNUSB20
 Omschrijving: Wireless 54Mbps USB adapter Turbo

in overeenstemming met de volgende normen is:

EMC: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
 EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)
 LVD: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001
 Radio: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

conform de bepalingen van de richtlijnen 1999/5/EC en 73/23/EG.

's-Hertogenbosch, januari 2008

Mevr. J. Gilad
 Directeur inkoopt

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product UITSLUITEND door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.



Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©



ITALIANO

Adattatore 802.11g Turbo WLAN USB Connettore w/ RP-SMA Guida rapida di installazione

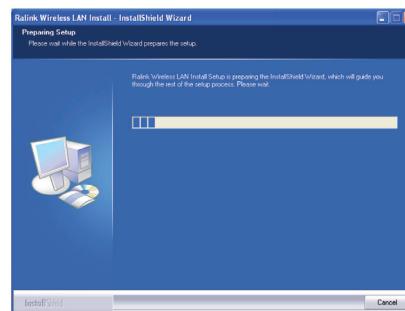
***Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:**

I. Installare il Driver e l'Utilità

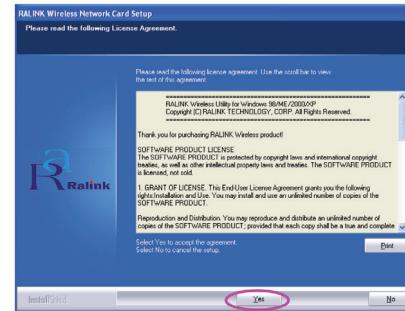
La seguente installazione funziona in ambiente Windows XP. Le procedure sono simili per Windows 98SE/Me/2000/2003/Vista.

Non installare l'adattatore nel computer prima di installare il programma del software dal CD.

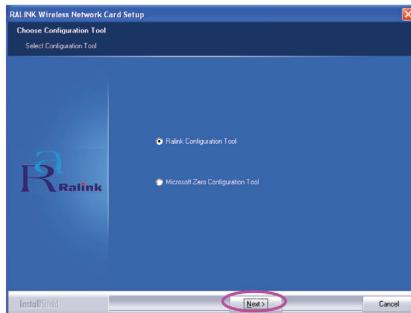
A. Inserire il CD d'installazione nell'unità CD-ROM. Eseguire il programma di configurazione.



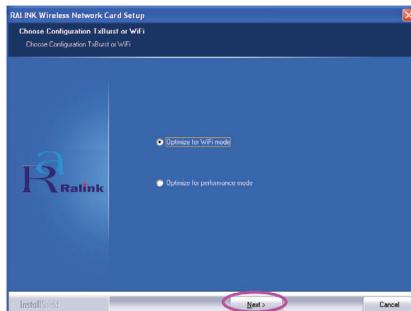
B. Cliccare "Si" per procedere con l'installazione se si accetta l'accordo di licenza.



- C. In Windows XP, è presente uno "Strumento Windows di Configurazione Zero" per configurare l'adattatore wireless. Potete scegliere di configurare l'adattatore tramite lo Strumento Windows di Configurazione Zero o lo Strumento di Configurazione Ralink per l'adattatore. Si consiglia di scegliere lo Strumento di Configurazione Ralink per l'adattatore. Fare clic su "Next" per continuare.



- D. Se necessitate che l'adattatore funzioni con prestazioni migliori, selezionate "Ottimizza per le prestazioni" per abilitare la modalità Tx Burst. O potete selezionare "Ottimizza per la modalità Wi-Fi" per consentire all'adattatore di funzionare in una rete wireless standard.



- E. Il sistema inizia ad installare il software dell'adattatore. Seguire le istruzioni del programma per collegare l'adattatore alla porta USB del computer. E il sistema rileverà automaticamente l'adattatore.



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

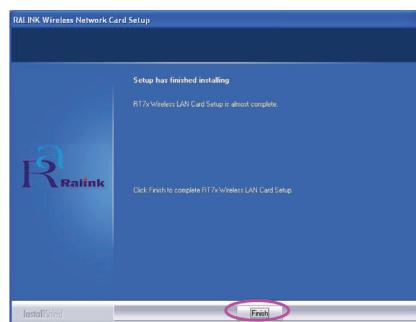
Cesky

Română

Nota: In Windows Vista, comparirà la seguente finestra quando inserite l'adattatore di rete nel computer, ignorateolo e attendete. Scomparirà dopo che l'installazione del driver è completa.

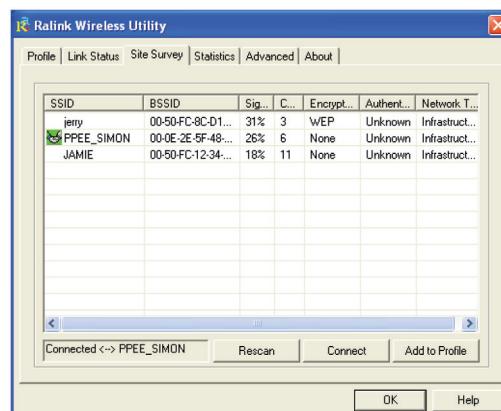


F. Cliccare su "Fine" per completare l'installazione.



II. Uso dell'Utilità di Configurazione Ralink

Quando l'adattatore è installato, l'utilità di configurazione Ralink verrà visualizzata automaticamente. Questo adattatore si collegherà automaticamente al dispositivo wireless con il segnale più forte e nessuna impostazione di sicurezza wireless.



SSID	BSSID	Sig...	C...	Encrypt...	Authent...	Network T...
jerry	00:50:FC:8C:D1...	31%	3	WEP	Unknown	Infrastruct...
PPEE_SIMON	00:0E:2E:5F:48...	26%	6	None	Unknown	Infrastruct...
JAMIE	00:50:FC:12:34...	18%	11	None	Unknown	Infrastruct...

Connected <-> PPEE_SIMON Rescan Connect Add to Profile

OK Help

Verrà visualizzata un'icona nella barra di sistema. Potete fare doppio clic sull'icona nella barra di sistema per aprire l'utilità di configurazione Ralink.



In Windows XP, è presente uno "Strumento Windows di Configurazione Zero" per configurare i clienti wireless. Se si desidera passare all'uso dell'utilità di configurazione Ralink, seguire una delle modalità di seguito.

Prima modalità

Fare clic con il tasto destro sull'icona nella barra di sistema e selezionare "Usa RaConfig come utilità di Configurazione".

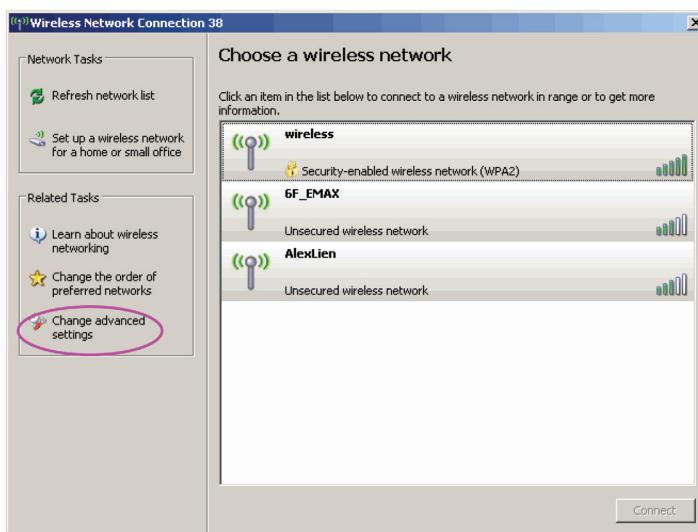


Seconda modalità

A. Fare clic con il tasto destro sull'icona e selezionare "Visualizza Reti Wireless Disponibili".



B. Cliccare su "Modifica Impostazioni Avanzate".



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

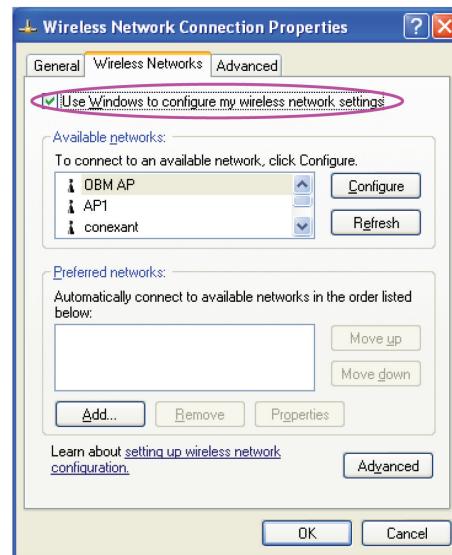
Suomi

Svenska

Česky

Română

- C. togliere il segno di spunta da "Usa Windows per configurare le impostazioni della mia rete wireless" per abilitare l'utilità all'adattatore.



Nota: Se è abilitata la "Configurazione Zero Wireless", potete solamente configurare l'impostazione avanzata o verificare lo stato e le statistiche del collegamento dall'utilità di configurazione dell'adattatore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 Paesi Bassi
 Tel.: 0031 73 599 1055
 Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: KÖNIG
 Modello: CMP-WNUSB20
 Descrizione: Adattatore Wireless 54Mbps USB Turbo

è conforme ai seguenti standard:

EMC: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
 EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)
 LVD: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001
 Radio: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

Secondo le disposizioni delle direttive 1999/5/EC e 73/23/EEC.

's-Hertogenbosch, Gennaio 2008

Sig.ra J. Gilad
 Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto ESCLUSIVAMENTE da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.



Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©



ESPAÑOL

Adaptador USB WLAN Turbo de 802.11g Conector w/ RP-SMA Guía rápida de instalación

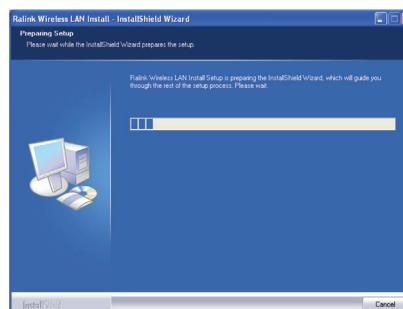
***Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:**

I. Instalar el piloto y la función

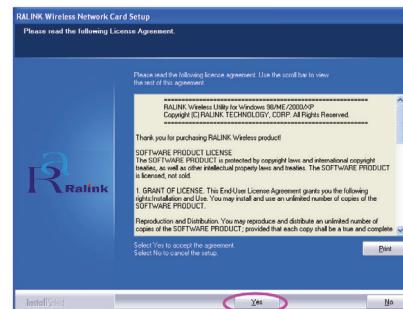
La siguiente instalación se aplica a Windows XP. Los procedimientos son similares para los sistemas operativos Windows 98SE/Me/2000/2003/Vista.

Por favor, no instale el adaptador en su ordenador antes de instalar el programa a partir del CD.

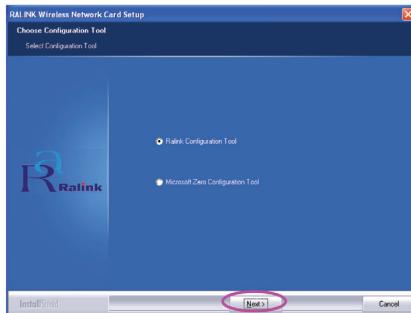
- Introduzca el CD de instalación en su lector de CD-ROM. Ejecute el programa "setup".



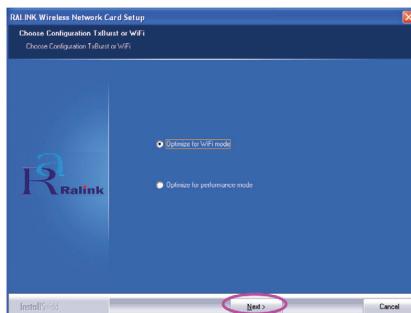
- Pulse "Yes" (sí) para realizar la instalación si acepta el acuerdo de licencia.



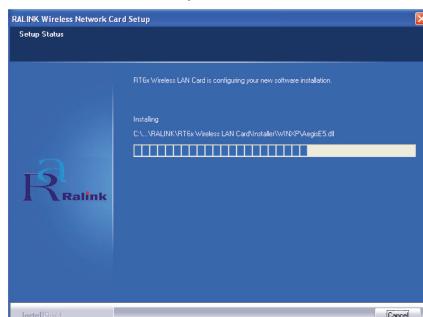
- C. En Windows XP, existe una herramienta llamada "Herramienta de configuración cero de Windows" para que Vd. pueda configurar el adaptador inalámbrico. Puede elegir configurar el adaptador a través de la herramienta de configuración cero de Windows o mediante la herramienta de configuración Ralink del adaptador. Le recomendamos que elija la herramienta de configuración Ralink para el adaptador. Pulse "Next" (Siguiente) para continuar.



- D. Si necesita que el adaptador opere con mejores resultados, por favor, elija la opción "Optimizar resultados" para activar el modo Tx Burst. Por otra parte, podrá elegir la opción "Optimizar para el modo en Wi-Fi" para permitir que el adaptador funcione en una red inalámbrica estándar.



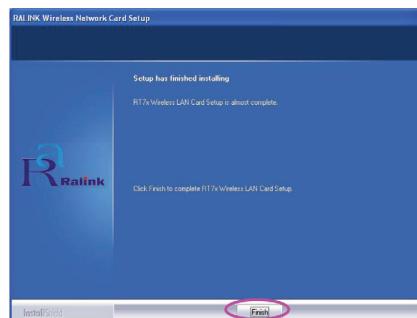
- E. El sistema empieza a instalar el programa del adaptador. Por favor, siga las instrucciones del programa para conectar el adaptador en el puerto USB de su ordenador. A continuación, el sistema detectará automáticamente el adaptador.



NOTA: En Windows Vista, aparecerá la siguiente ventana en pantalla cuando introduzca su adaptador de red en el ordenador, por favor, ignórela y espere. Desaparecerá una vez que la instalación del piloto se haya completado.

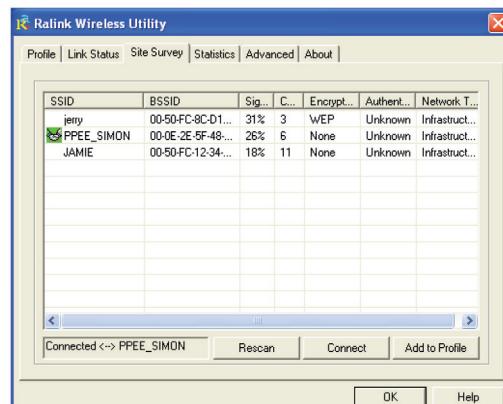


F. Por favor, pulse "Terminar" para completar la instalación.



II. Utilizar la función de configuración Ralink

Cuando el adaptador está instalado, la función de configuración Ralink aparecerá en pantalla automáticamente. Este adaptador se conectará automáticamente al dispositivo inalámbrico que tiene mayor fuerza de señal y sin realizar configuración de seguridad inalámbrica adicional.



Aparecerá un ícono en la bandeja del sistema. Podrá hacer doble clic en el ícono de la bandeja del sistema para abrir la función de configuración Ralink.



En Windows XP, existe una herramienta llamada "Herramienta de configuración cero de Windows" para que Vd. pueda configurar los clientes inalámbricos. Si desea cambiar a la función de configuración Ralink, por favor, siga uno de los métodos indicados a continuación.

Primer método

Haga clic derecho en el ícono de la bandeja del sistema y seleccione "Utilizar RaConfig como función de configuración".

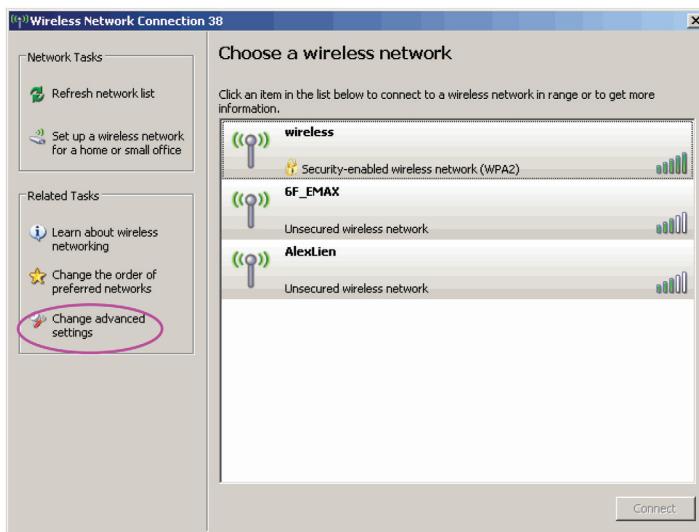


Segundo método

A. Haga clic derecho en el ícono y seleccione "Ver redes inalámbricas disponibles".



B. Pulse "Cambiar configuración avanzada".



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

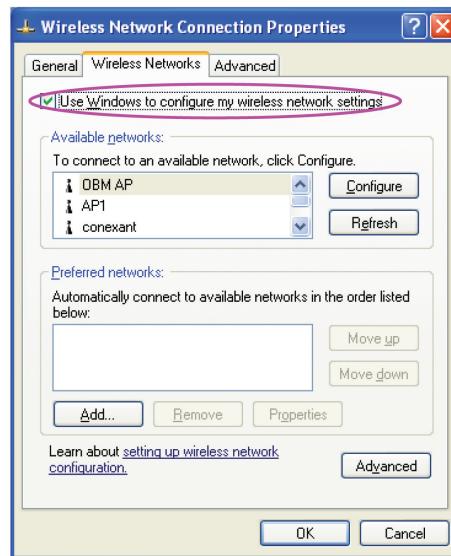
Suomi

Svenska

Český

Română

- C. Desactive la casilla "Utilizar Windows para configurar mi configuración de red inalámbrica" para activar la función para el adaptador.



Nota: Si la "Configuración cero inalámbrica" está activada, tan sólo podrá configurar la configuración avanzada o comprobar el estado de conexión y las estadísticas a partir de la función de configuración del adaptador.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa infraescrita,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 Países Bajos
 Tel.: 0031 73 599 1055
 Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: KÖNIG
 Modelo: CMP-WNUSB20
 Descripción: Adaptador USB inalámbrico 54Mbps Turbo

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EMC: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
 EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)
 LVD: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001
 Radio: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

Conforme a las provisiones de la directiva 1999/5/ECy 73/23/EEC.

's-Hertogenbosch, enero de 2008

D. J. Gilad
 Director de compras

Medidas de seguridad:



Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto EXCLUSIVAMENTE por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpie sólo con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.



Cuidado:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©



MAGYAR

802.11g Turbo WLAN USB Adapter RP-SMA csatlakozóval Gyors telepítési útmutató

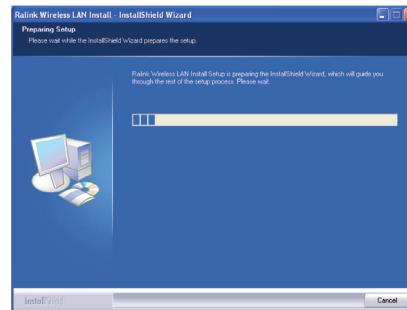
**Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:*

I. Telepítse a meghajtót és a segédprogramot

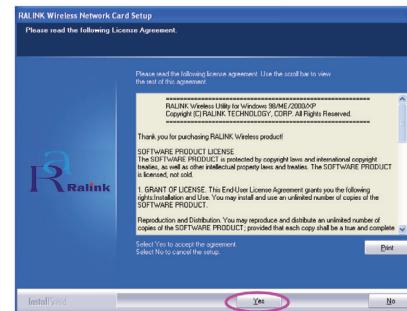
A következőkben ismertetjük a telepítést lépésein a Windows XP operációs rendszer használatánál. A Windows 98SE/Me/2000/2003/Vista operációs rendszereknél a telepítést hasonló módon kell végrehajtani.

Kérjük, ne csatlakoztassa az adaptort a számítógéphez, mielőtt a szoftvereket telepítette volna a CD-ről.

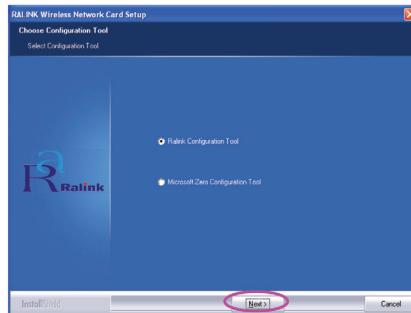
- Helyezze a CD-ROM-ot a CD meghajtóba. Indítsa el a "setup" alkalmazást.



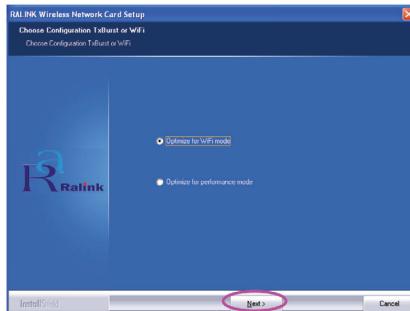
- Kattintson a "Yes" (Igen) gombra, ha elfogadja a végfelhasználói licencszerződés feltételeit.



- C. A Windows XP operációs rendszernél a "Windows Zero Configuration Tool" eszköz is elérhető a vezeték nélküli adapter beállításához. Válassza ki, hogy az adaptort melyik eszközzel szeretné konfigurálni (a Windows Zero Configuration Tool vagy a Ralink Configuration Tool eszközzel). Az adapter konfigurálásához mi a Ralink Configuration Tool eszközt javasoljuk. A folytatáshoz kattintson a "Next" (Tovább) gombra.



- D. Ha az adaptort nagyobb teljesítménnyel szeretné használni, akkor válassza ki az "Optimize for performance" (Optimalizálás a nagyobb teljesítményhez) opciót, hogy engedélyezze a Tx Burst üzemmódot. Ha az adaptort egy hagyományos vezeték nélküli hálózatban használja akkor válassza az "Optimize for Wi-Fi mode" (Optimalizálás a Wi-Fi üzemmódhoz) opciót.



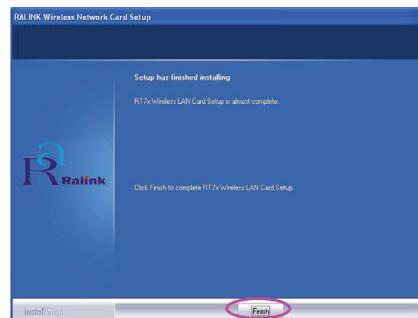
- E. A rendszer ezután elkezdi az adapter szoftvereit telepíteni. Kövesse a telepítés során megjelenő utasításokat az adapterek a számítógép USB portjához való csatlakoztatásával kapcsolatban. A rendszer automatikusan fogja az adaptort felismerni.



MEGJEGYZÉS: A Windows Vista operációs rendszernél a következő ablak jelenik meg, ha egy hálózati adaptert csatlakoztat a számítógéphez; kérjük ne törödjön ezzel az ablakkal és várjon türelmesen. Az ablak automatikusan eltűnik, amint a meghajtó telepítése befejeződik.

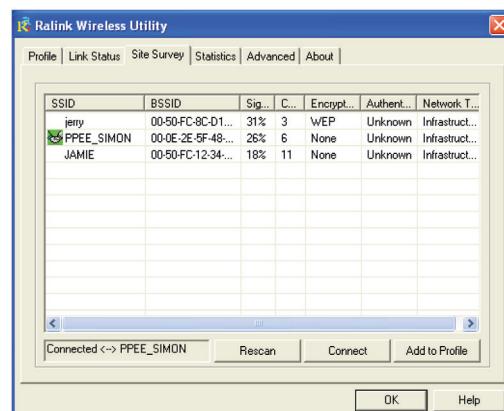


F. Kattintson a "Finish" (Befejezés) gombra, a telepítés befejezéséhez.



II. A Ralink konfigurációs segédprogram használata

Az adapter telepítése után a Ralink konfigurációs segédprogram automatikusan megjelenik. Adapterünk automatikusan csatlakozik a legerősebb jelet kibocsátó vezeték nélküli hálózathoz, amennyiben azt nem védi valamilyen biztonsági beállítás.



A tálca megjelenik a segédprogram ikonja. Ha duplán rágattint erre az ikonra a tálca, akkor megjelenik a Ralink konfigurációs segédprogram ablaka.



A Windows XP operációs rendszernél a "Windows Zero Configuration Tool" eszköz is elérhető a vezeték nélküli kliensek beállításához. Ha mégis a Ralink konfigurációs segédprogramot szeretné használni, akkor kövesse a lenti módszerek egyikét a programok közötti váltáshoz.

Első módszer

Kattintson a jobb egérrrel a tálcara és válassza ki a "Use RaConfig as Configuration utility" (RaConfig használata konfigurációs segédprogramként) opciót a helyi menüből.

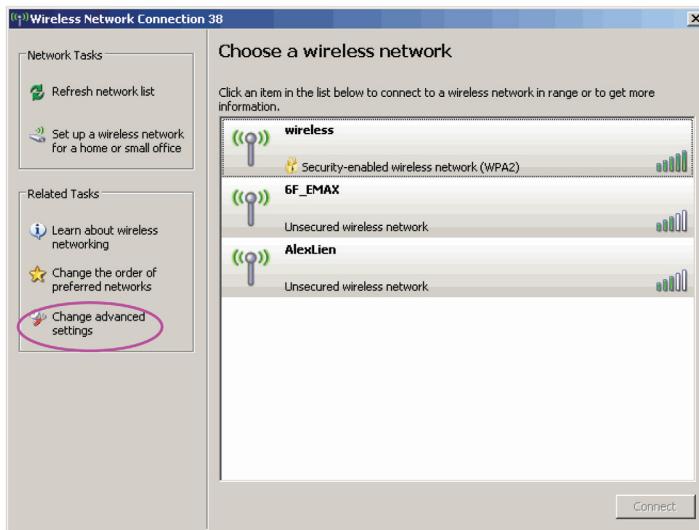


Második módszer

A. Kattintson a jobb egérgombbal az ikonra és válassza ki a "View Available Wireless Networks" (Elérhető vezeték nélküli hálózatok megtétekintése) opciót a helyi menüből.



B. Kattintson a "Change Advanced Settings" (Speciális beállítások módosítása) elemre.



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

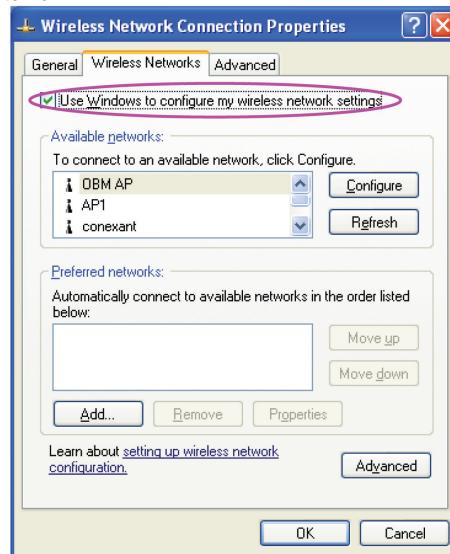
Suomi

Svenska

Česky

Română

- C. Törölje a jelölést a "Use Windows to configure my wireless network settings" (Windows használata a vezeték nélküli hálózati beállításokhoz) opciónál, hogy engedélyezze a segédprogram használatát az adapterhez.



Megjegyzés: Ha engedélyezte a "Wireless Zero Configuration" opciót akkor csak a speciális módosításokat módosíthatja, ill. az adapter konfigurációs segédprogramjának csak az állapotát és a statisztikáját tekintheti meg.

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V. vállalat, cím:
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:

Megnevezése: KÖNIG
Típusa: CMP-WNUSB20

Leírás/ismertetés: Vezeték nélküli 54Mbps-os Turbo USB adapter

megfelel az alábbi szabványoknak:

EMC: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)

LVD: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001

Rádió: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

és megfelel az 1999/5/EC és 73/23/EEC direktívák előírásainak is.

's-Hertogenbosch, 2008. január

Mrs. J. Gilad

Értékesítési Igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek, és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad

HQ-Nedis kft.

ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓ

Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés megelőzése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, amennyiben arra a javításhoz szükség lenne. Bármilyen probléma esetén haladéktalanul válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Óvja a terméket víztől és nedvességtől.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. A készülék tisztításához ne használjon tisztítószereket vagy dörzsölő hatású anyagokat.

Jótállás:

Minden felelősséget kizártunk és elveszti a jótállását abban az esetben, ha a készüléken bármilyen változtatást vagy módosítást eszközölt vagy azt nem az utasításoknak megfelelően használja.

Általános információ:

Fenntartjuk a jogot, hogy a készülék kialakítását és műszaki paramétereit külön értesítés nélkül is módosíthassuk.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve.



Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Ez azt jelenti, hogy az elektromos- és elektronikus hulladékokat veszélyesanyag tartalmuk miatt a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell gyűjteni. Az ilyen termékeket csak az ilyen hulladék gyűjtésével és újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen szabad leadni.

Copyright ©



English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Český

Română

SUOMI

802,11 g Turbo WLAN USB -adapteri w/ RP-SMA -liitin Asennuksen pikaopas

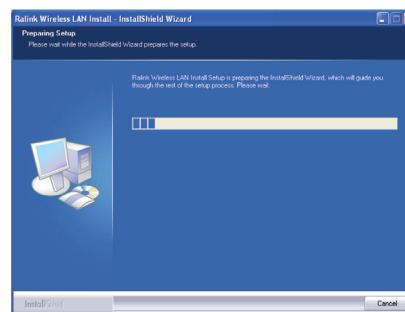
*Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:

I. Asenna ajuri ja apuohjelma

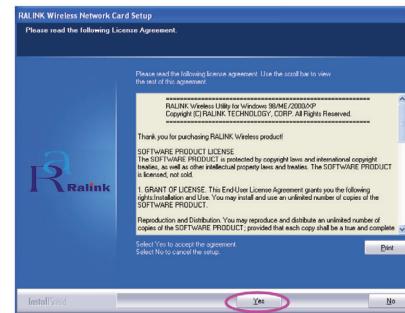
Tässä asennuksessa käytetään esimerkkinä Windows XP -käyttöjärjestelmää. Menetelmät ovat samat käyttöjärjestelmille Windows 98SE/Me/2000/2003/Vista.

Älä aseta adapteria tietokoneeseen ennen kuin olet asentanut ohjelmisto-ohjelman CD-levyltä.

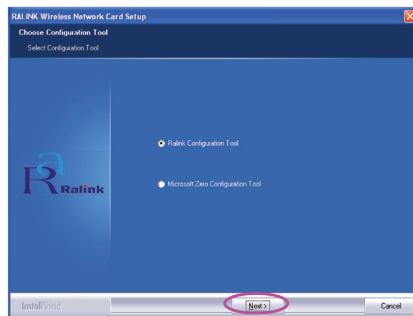
A. Aseta asennus-CD-levy CD-ROM-asemaan. Suorita asennusohjelma.



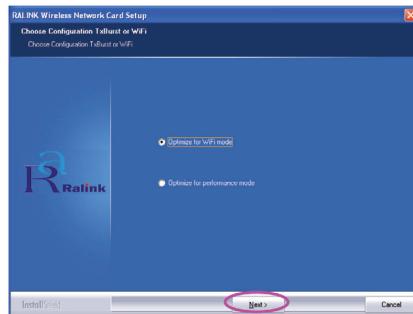
B. Napsauta „Yes“ (Kyllä) asennuksen jatkamiseksi, jos hyväksyt lisenssisopimuksen.



- C. Windows XP -käyttöjärjestelmässä on Windows Zero -konfigurointiohjelma, jonka avulla voit asentaa langattoman adapterin. Voit valita, haluatko konfiguroida adapterin Windows Zero- vai Ralink-konfigurointiohjelmaa. Suositeltavaa on käyttää Ralink-konfigurointiohjelmaa. Napsauta „Next“ (Seuraava) jatkaaksesi asennusprosessia.



- D. Jos haluat adapterin toimivan paremmin, valitse kohta „Optimize for performance“ (Optimo suorituskyky). Nämä otat käyttöön Tx Burst -tilan. Voit myös valita kohdan „Optimize for WiFi mode“ (Optimo WiFi-tilaa varten), jos haluat adapterin käyttävän langatonta vakioverkkoa.



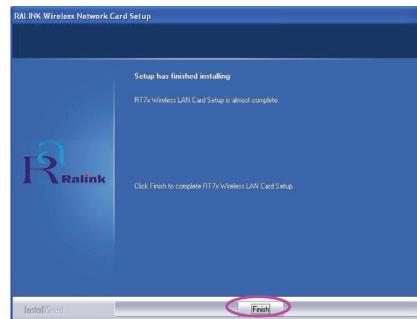
- E. Järjestelmä alkaa asentaa adapteriohjelmistoa. Liitä adapteri tietokoneen USB-porttiin ohjelman ohjeita noudattaen. Nämä järjestelmä tunnistaa adapterin automatisesti.



HUOM: Windows Vistassa aukeaa seuraava ikkuna, kun asetat verkkoadapterin tietokoneeseen. Voit jättää ikkunan huomiotta ja odottaa. Se häviää, kun ajurin asennus on valmis.

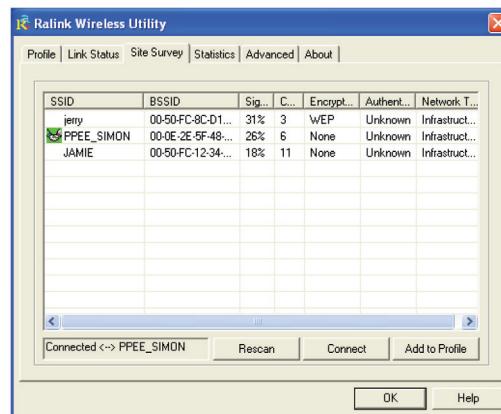


F. Napsauta „Finish“ (Valmis) asennuksen saattamiseksi loppuun.



II. Käytä Ralink-konfigurointiohjelmaa

Kun adapteri on asennettu, Ralink-konfigurointiohjelma avautuu automaattisesti. Tämä adapteri yhdistää automaattisesti langattomaan laitteeseen, jolla on parempi signaalin vahvuus ja jolla ei ole käytössä langattoman turva-asetusta.



Järjestelmän tehtäväpalkissa näkyy kuvake. Voit kaksoisnapsauttaa tehtäväpalkissa olevaa kuvaketta avataksesi Ralink-konfigurointiohjelman.



Windows XP:ssä on Windows Zero -konfigurointiohjelma, jonka avulla voit asentaa langattomia asiakkaita. Jos haluat vaihtaa Ralink-konfigurointiohjelmaan, noudata jompaa kumpaa alla mainittua tapaa.

Ensimmäinen tapa

Napsauta hiiren oikealla painikkeella tehtäväpalkissa olevaa kuvaketta ja valitse kohta „Use RaConfig as Configuration utility“ (Käytä RaConfig-ohjelmaa konfigurointiohjelmana).

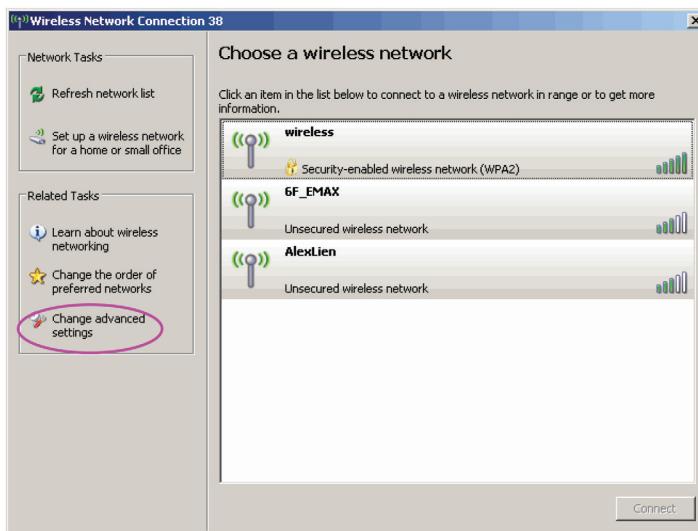


Toinen tapa

A. Napsauta hiiren oikealla painikkeella kuvaketta ja valitse „View Available Wireless Networks“ (Näytä käytettävissä olevat langattomat verkot).



B. Napsauta „Change Advanced Settings“ (Vaihda lisääsetuksia).



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

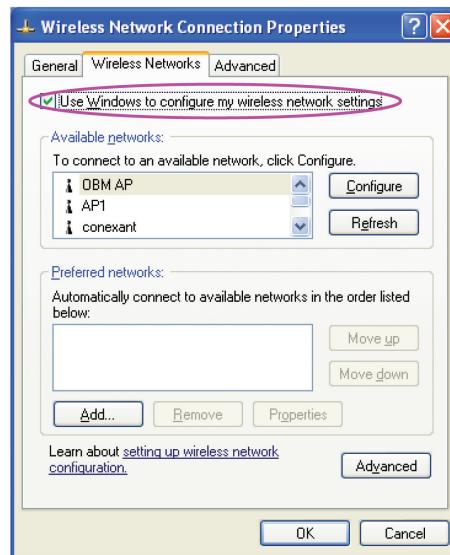
Suomi

Svenska

Česky

Română

- C. Poista valinta kohdasta „Use Windows to configure my wireless network settings“ (Käytä Windowsia langattomien verkkoasetusten konfigurointiin) ottaaksesi käyttöön adapterin apuohjelman.



HUOM: Jos Wireless Zero -konfigurointiohjelma on käytössä, voit konfiguroida vain lisäasetuksia tai tarkistaa linkin tilan ja tilastot adapterin konfigurointiohjelmasta.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 Alankomaat
 Puh: 0031 73 599 1055
 Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Nimi: KÖNIG
 Malli: CMP-WNUSB20
 Kuvaus: Langaton 54 Mbps USB-adapteri Turbo

Täytää seuraavat standardit:

EMC: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
 EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)
 LVD: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001
 Radio: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

Direktiivien 1999/5/EC ja 73/23/EEC mukainen.

's-Hertogenbosch, tammikuu 2008

Mrs. J. Gilad
 Toimitusjohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdistaa ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaarioituu siihen tehtyjen muutosten tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksiä malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksella.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaanvien omistajien tuotemerkejä tai rekisteröityjä tuotemerkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.



Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©



SVENSKA

802.11g Turbo WLAN USB adapter w/ RP-SMA anslutningsdon Snabbinstallationsguide

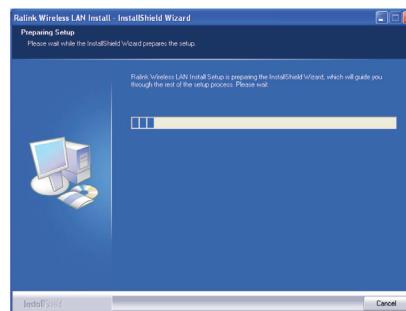
***Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:**

I. Installera drivern och verktygsprogrammet

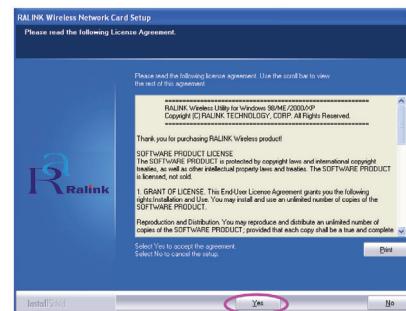
Följande installation fungerar under Windows XP. Förfaringssätten är liknande för Windows 98SE/Me/2000/2003/Vista.

Anslut inte adaptorn till din dator innan du har installerat mjukvaruprogrammet från CD:n.

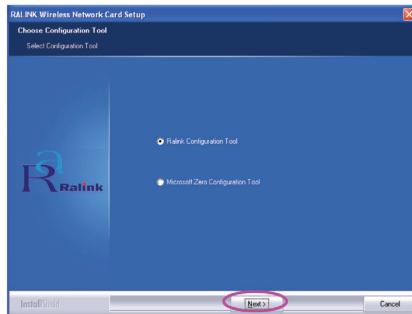
- Sätt i CD:n i CD-ROM drivern. Kör „setup“ programmet.



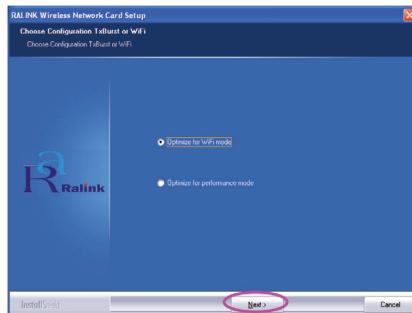
- Klicka på „Yes“ för att fortsätta installationen om du accepterar licenskontrakten.



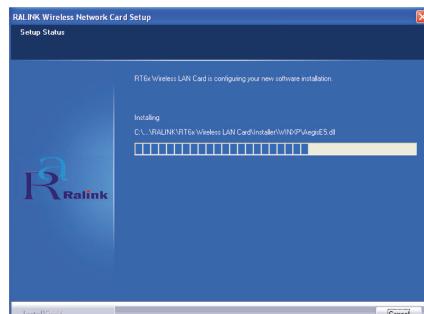
- C. I Windows XP, finns ett „Windows Zero Configuration Tool“ för dig för att installera den trådlösa adaptern. Du kan välja att konfigurera adaptern med Windows Zero Configuration Tool eller Ralink Configuration Tool. Du rekommenderas att välja Ralink Configuration Tool för adapttern. Klicka på „Next“ för att fortsätta.



- D. Om du vill att adapttern fungerar med en bättre prestanda, välj „Optimize for performance“ för att aktivera Tx Burst läget. Eller så kan du välja „Optimize for Wi-Fi mode“ att låta adapttern köras i standard trådlöst nätverk.



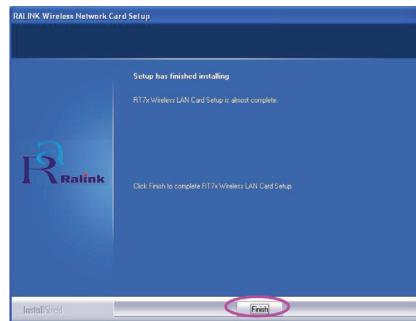
- E. Systemet startar installationen av mjukvaran för adapttern. Följ programmets anvisningar för att ansluta adapttern till USB-porten på din dator. Och systemet kommer automatiskt att upptäcka adapttern.



Obs! I Windows Vista, visas följande fönster när du ansluter adpatern till datorn, ignorera det och vänta. Det försvinner efter att installationen av drivern är slutförd.

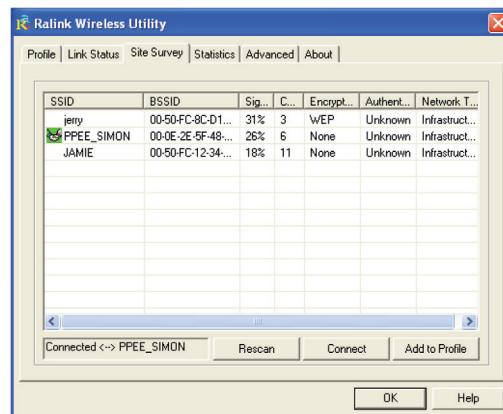


F. Tryck på „Finish“ för att slutföra installationen.



II. Använd Ralink konfigurationsprogram

När adaptern är installerad, visas automatiskt Ralink konfigurationsprogrammet. Den här adaptern ansluter automatiskt till trådlös apparat som har en bättre signalstyrka och ingen trådlös säkerhetsinställning.



En ikon visas i aktivitetsfältet. Du kan dubbelklicka på ikonen i aktivitetsfältet för att öppna Ralink konfigurationsprogrammet.



I Windows XP, finns ett „Windows Zero Configuration Tool“ för dig för att installera trådlösa klienter. Om du vill växla till Ralink konfigurationsprogrammet, följ ett av de följande sätten.

Första sättet

Högerklicka på ikonen i aktivitetsfältet och välj „Use RaConfig as Configuration utility“.

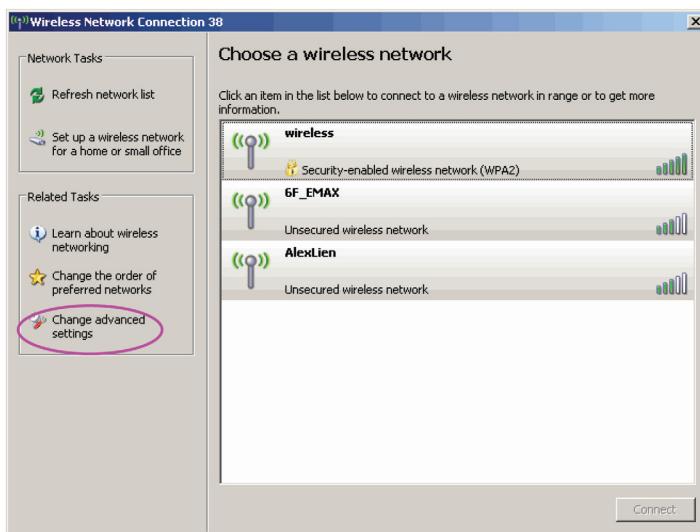


Andra sättet

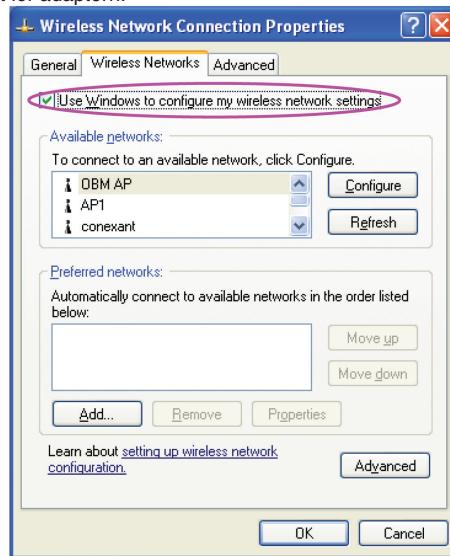
A. Högerklicka på ikonen och välj „View Available Wireless Networks“.



B. Klicka på „Change Advanced Settings“.



- C. Avmarkera „Use Windows to configure my wireless network settings“ för att aktivera verktygsprogrammet för adaptern.



Obs! Om „Wireless Zero Configuration“ är aktiverad, kan du enbart konfigurera den avancerade inställningen eller kontrollera adapterns status och statistik från verktygsprogrammet.

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 Holland
 Tel.: 0031 73 599 1055
 Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:
 Namn: KÖNIG
 Modell: CMP-WNUSB20
 Beskrivning: Trådlös 54Mbps USB adapter Turbo

Stämmer överens med följande standarder
 EMC: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
 EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)
 LVD: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001
 Radio: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

Följer villkoren för direktiven 1999/5/EEG och 73/23/EEC.
 's-Hertogenbosch, , 2008 januari

Fru J. Gilad
 Inköpsdirektör

Säkerhetsanvisningar:



För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla ur produkten ur nätagget om ett problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti kan accepteras för ändringar som har utförts på produkten eller skador som har uppstått som en följd av felaktig användning av produkten.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.



Obs!

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningsystem för dessa produkter.

Copyright ©



ČESKY

Adaptér Turbo WLAN USB 802.11g Konektor w/ RP-SMA Průvodce rychlou instalací

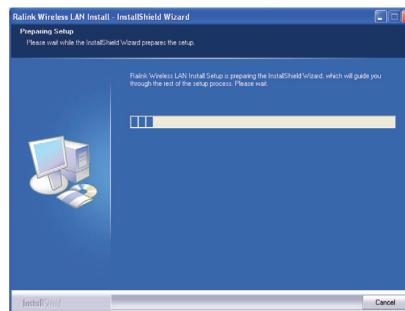
**Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:*

I. Instalace ovladače a obslužného programu

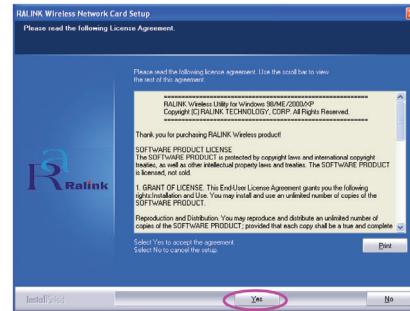
Následující instalace probíhá pod operačním systémem Windows XP. Pro operační systémy Windows 98SE/Me/2000/2003/Vista jsou instalaci procedury podobné.

Před instalací adaptéru do vašeho počítače musíte nejdříve nainstalovat softwarový program z CD.

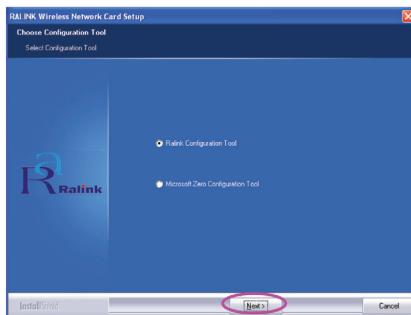
- Vložte instalační disk CD do CD-mechaniky. Spusťte instalační program „setup“.



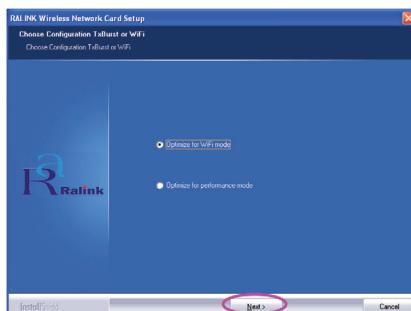
- Po odsouhlasení licenčního ujednání pokračujte v instalaci kliknutím na „Yes“.



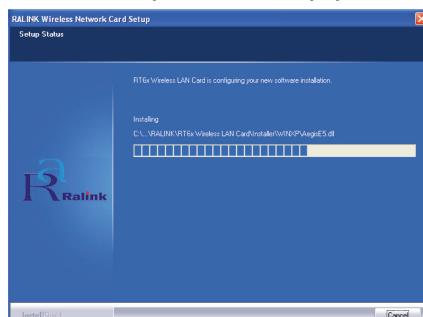
- C. Pro nastavení bezdrátového adaptéru nabízí operační systém Windows XP možnost použití vlastního nástroje „Windows Zero Configuration Tool“. Adaptér můžete konfigurovat buď pomocí nástroje „Windows Zero Configuration Tool“ nebo pomocí konfiguračního nástroje „Ralink Configuration Tool“ z instalačního CD. Při instalaci doporučujeme použít nástroj „Ralink Configuration Tool“. Klepněte na položku „Next“ (Další).



- D. Potřebujete-li, aby adaptér pracoval výkonněji, zvolte položku „Optimize for performance“ (Optimalizace výkonnosti), a tím se umožní režim Tx Burst. Můžete zvolit také položku „Optimize for Wi-Fi mode“ (Optimalizace pro režim Wi-Fi), při které může adaptér pracovat ve standardní bezdrátové síti.



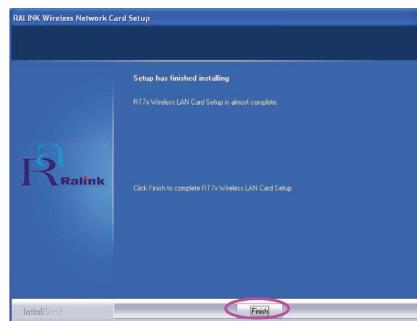
- E. Systém spustí instalaci softwaru pro adaptér. Dodržujte, prosím, instrukce programu jak vložit adaptér do USB portu na vašem PC. Systém automaticky vyhledá adaptér.



POZNÁMKA: V OS Windows Vista se po vložení síťového adaptéru zobrazí následující okno. Ignorujte hlášení a vyčkejte. Jakmile se dokončí instalace ovladače, toto dialogové okno zmizí.

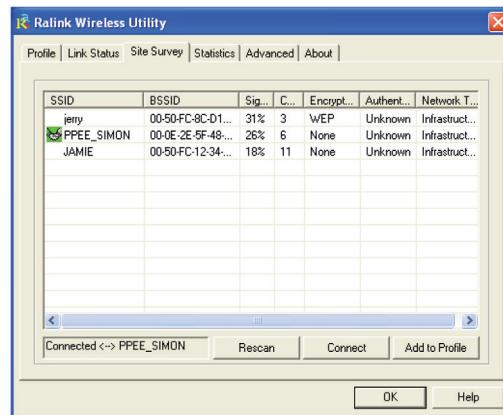


F. Instalaci dokončete kliknutím na tlačítko „Finish“ (Dokončit).



II. Použití obslužného programu Ralink Configuration.

Po dokončí instalace ovladače se automaticky zobrazí dialogové okno Ralink Configuration. Adaptér se automaticky připojí k bezdrátovému zařízení s lepším signálem; ochrana bezdrátového spojení se nenastavuje.



Na systémové liště se zobrazí ikona. Konfigurační utilitu „Ralink...“ můžete otevřít dvojím kliknutím na tuto ikonu v systémové liště.



Operační systém Windows XP nabízí k nastavení bezdrátového klienta utilitu „Windows Zero Configuration Tool“. Chcete-li použít utilitu „Ralink configuration utility“, postupujte podle některého níže uvedených způsobů.

První způsob

Pravým tlačítkem myši klikněte na ikonu v systémové liště a zvolte možnost „Use RaConfig as Configuration utility“ (Použijte konfigurační utilitu „RaConfig“).

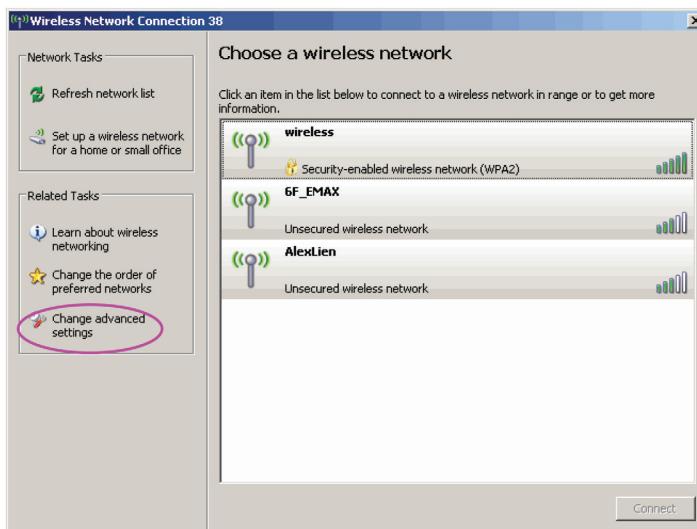


Druhý způsob

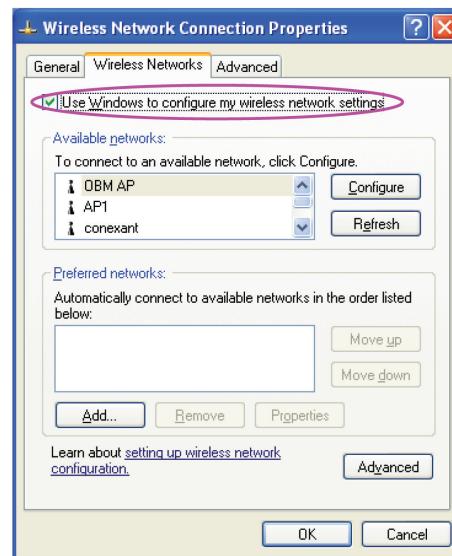
- Pravým tlačítkem myši klikněte na ikonu a zvolte možnost „View Available Wireless Networks“ (Přehled dostupných bezdrátových sítí).



- Klikněte na „Change Advanced Settings“ (Změna pokročilého nastavení).



- C. Pro uvolnění utility k aktivaci adaptéru zrušte zatržení „Use Windows to configure my wireless network settings“ (Použití Windows ke konfigurování nastavení mé bezdrátové sítě).



Poznámka: Je-li umožněna windowsovská konfigurace „Wireless Zero Configuration“, pak z konfigurační utility adaptéru lze pouze konfigurovat pokročilé nastavení nebo zkontrolovat stav připojení a statistiku.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek;
Značka: KÖNIG
Model: CMP-WNUSB20
Popis: Bezdrátový USB adapter Turbo 54 Mbps

splňuje následující normy:

Elektromagnetická kompatibilita: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)

Elektronická zařízení napájená ze sítě: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001

Rádiová komunikace: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

a následující nařízení směrnic 1999/5/EC and 73/23/EC.

's-Hertogenbosch, leden 2008

Mrs. J. Gilad
Obchodní ředitel

Bezpečnostní opatření:



Abyste zabránili riziku poranění elektrickým proudem, svěrte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Před prováděním opravy vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, které mohou být s vaším zařízením propojeny. Nevystavujte zařízení nadmerné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny nebo úpravy provedené na zařízení nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.



Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto výrobky existuje zvláštní síť sběrných středisek.

Copyright © (Autorská práva)



ROMÂNĂ

802.11g Turbo WLAN cu adaptor USB Conector w/ RP-SMA Ghid de instalare rapidă

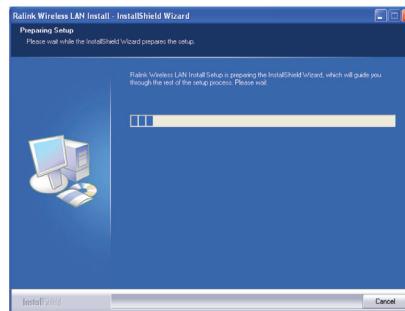
***Windows 98SE/Me/2000/XP/2003/Vista:**

I. Instalarea driverului și a utilitarului

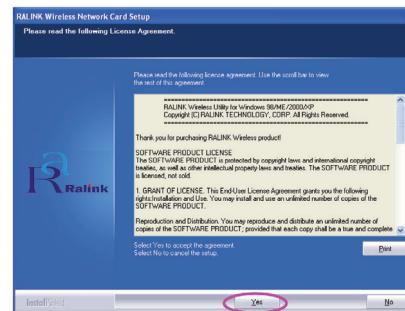
Instalarea următoare se folosește sub Windows XP. Procedurile sunt similare și la Windows 98SE/ Me/2000/2003/Vista.

Nu instalați adaptorul la computer decât după instalarea softului aflat pe CD.

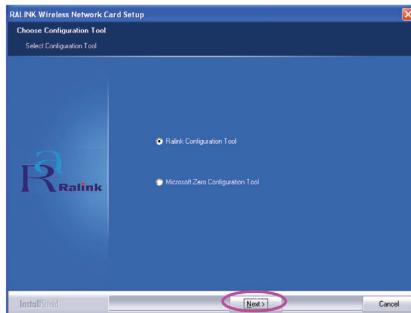
- Introduceți CD-ul de instalare în unitatea CD-ROM. Lansați programul "Setup".



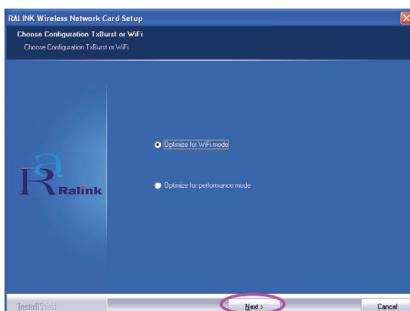
- Dacă acceptați contractul de licență, dați clic pe "Yes" (Da) pentru a trece la instalarea programului.



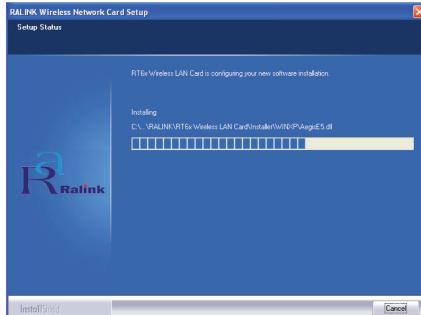
- C. În Windows XP există opțiunea "Windows Zero Configuration Tool" (Unealta de configurare zero Windows) cu ajutorul căreia se poate configura adaptorul wireless. Adaptorul se poate configura cu ajutorul Windows Zero Configuration Tool sau Ralink Configuration Tool. La acest adaptor se recomandă opțiunii Ralink Configuration Tool (Unealta de configurare Ralink). Dați clic pe Next (Înainte) pentru a continua.



- D. Dacă dorîți o funcționare mai bună a adaptorului, vă rugăm să alegeti "Optimize for performance" (Optimizați pt. performanță), pentru a activa modul Tx Burst. Dacă dorîți ca adaptorul să ruleze într-o rețea standard wireless, puteți alege opțiunea "Optimize for WiFi mode" (Optimizați pt. modul Wi-Fi).



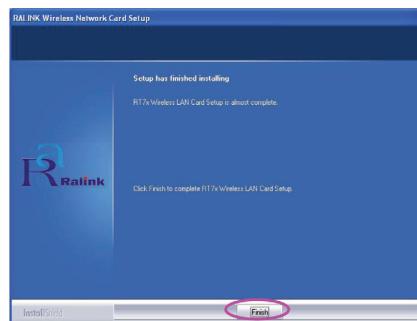
- E. Sistemul începe să instaleze softul adaptorului. Vă rugăm să urmați instrucțiunile din program pentru a conecta adaptorul în portul USB al calculatorului. Sistemul va detecta în mod automat adaptorul.



OBSERVAȚIE: La introducerea adaptorului de rețea în calculator, în sistemul de operare Windows Vista va apărea fereastra din imagine. Vă rugăm să-l ignorați și să așteptați. Fereastra va dispare după ce instalarea driverului se termină.

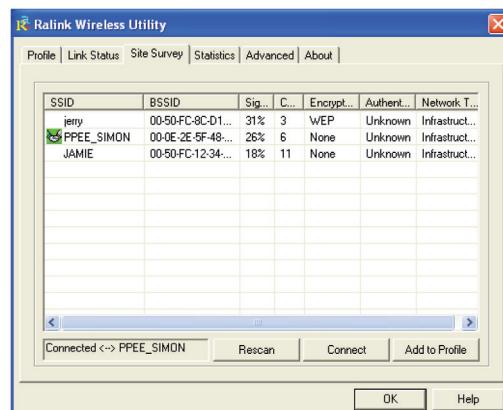


F. Vă rugăm să dați clic pe "Finish" pentru a termina instalarea.



II. Utilizarea uneltei de configurare Ralink

După instalarea adaptorului, unealta de configurare Ralink va fi afișat în mod automat. Acest adaptor va face o conectare automată la dispozitivul wireless care are un semnal mai puternic și nu are nicio setare de siguranță wireless.



În System tray (zona de notificare) va apărea o iconă. Dați clic dublu pe icoana din system tray pentru a deschide unealta de configurare Ralink.



În Windows XP există opțiunea "Windows Zero Configuration Tool" (Unealta de configurare zero Windows) cu ajutorul căreia se pot configura clientii wireless. Dacă doriți să comutați pe unealta de configurare Ralink, vă rugăm să procedați ca în modalitățile arătate mai jos.

Prima modalitate

Dați clic dreapta pe iconăaflată în System tray și selectați "Use RaConfig as Configuration utility" (Utilizează RaConfig ca utilitarul de configurare).

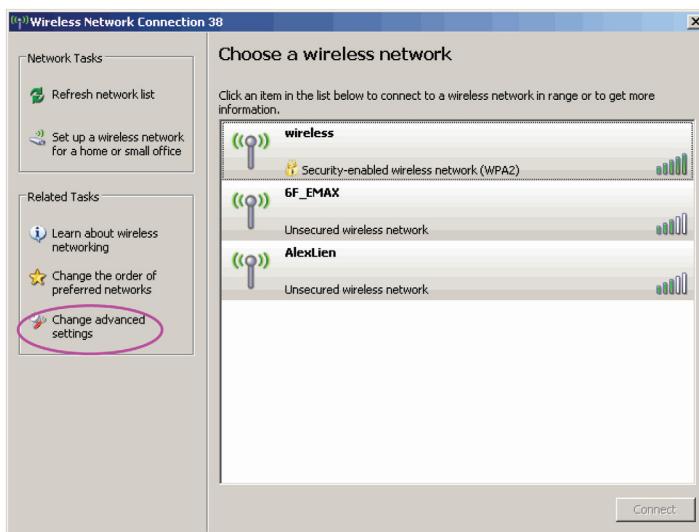


A doua modalitate

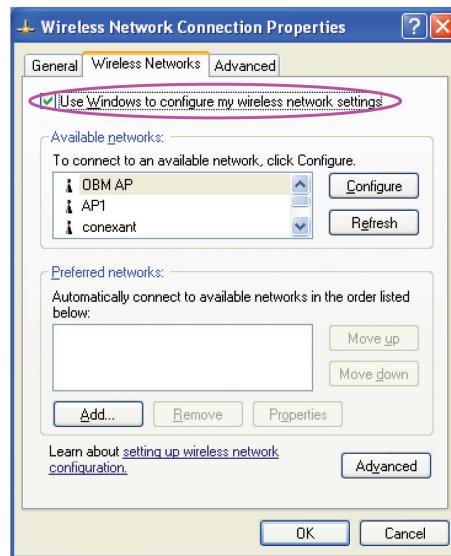
A. Dați clic dreapta pe icoană și selectați "View Available Wireless Networks" (Vizualizare rețele wireless disponibile).



B. Dați clic pe "Change Advanced Settings" (Schimbare setări avansate).



- C. Dezactivați "Use Windows to configure my wireless network settings" (Utilizează Windows pt. a configura setările rețelei mele wireless) pentru a activa utilitarul adaptorului.



OBSERVAȚIE: Dacă opțiunea "Wireless Zero Configuration" este activată, puteți configura doar setările avansate sau puteți verifica statutul linkului și statistica provenită de la utilitarul de configurare al adaptorului.

Declarație de conformitate

Noi,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 Olanda
 Tel.: 0031 73 599 1055
 Email: info@nedis.com

Declărăm că acest produs:

Denumire: KÖNIG
 Model: CMP-WNUSB20
 Descriere: Adaptor wireless turbo cu USB, 54 Mbps

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EMC: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
 EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)
 LVD: IEC 60950-1:2001, EN 60950-1:2001
 Radio: EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

Conform directivei 1999/5/EEG și directivei 73/23/EG.

's-Hertogenbosch, ianuarie 2008.

J. Gilad
 Director achiziții

Măsuri de siguranță:



Pentru a reduce riscul de șocuri electrice, produsul poate fi deschis NUMAI de un tehnician de service autorizat. Dacă în decursul funcționării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la rețea, precum și de la celealte aparate. Feriți aparatul de apă și de umedeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorrectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.



Atenție:

Produsul este marcat cu acest simbol. Acest lucru înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©



Română Česky Svenska Suomi Magyar Espanol Italiano Nederlands Français Deutsch English